

Title (en)  
Washing device for printing machines.

Title (de)  
Druckwerks-Waschvorrichtung für Druckmaschinen.

Title (fr)  
Dispositif de lavage pour machines à imprimer.

Publication  
**EP 0570727 A1 19931124 (DE)**

Application  
**EP 93106770 A 19930427**

Priority  
DE 4216389 A 19920518

Abstract (en)  
In a washing device for the printing unit of a printing machine, a metering pump (14, 14/2) removes a particular quantity of washing liquid from a reservoir (11, 12) and subsequently conveys it into a distributor line (52, 52/2). From the distributor line, a plurality of liquid feed lines (56, 57, 56/2, 57/2) lead in each case via a controllable valve (62, 63, 64, 65, 62/2, 63/2 ...) to an intermediate store (72, 73, 74). The intermediate stores are each connected to a nozzle beam (6, 7, 8) which sprays the liquid when it is driven by a column of compressed air from the intermediate store into the nozzle beam. The distributor line (52, 52/2) is provided at its downstream end with a counter-pressure valve (54, 54/2) and the pressure can be relieved via said counter-pressure valve into the liquid reservoir (11, 12) both during venting of the distributor line and for letting off liquid for pressure relief after a spraying operation. <IMAGE>

Abstract (de)  
Druckwerks-Waschvorrichtung für Druckmaschinen. Eine Dosierpumpe (14, 14/2) entnimmt einem Reservoir (11, 12) eine bestimmte Menge Waschflüssigkeit und fördert sie anschließend in eine Verteilerleitung (52, 52/2). Von der Verteilerleitung führen mehrere Flüssigkeits-Zufuhrleitungen (56, 57, 56/2, 57/2) je über ein steuerbares Ventil (62, 63, 64, 65, 62/2, 63/2 ...) zu einem Zwischenspeicher (72, 73, 74). Die Zwischenspeicher sind je an einen Düsenbalken (6, 7, 8) angeschlossen, welcher die Flüssigkeit versprüht, wenn sie durch eine Druckluftsäule von dem Zwischenspeicher in den Düsenbalken getrieben wird. Die Verteilerleitung (52, 52/2) ist an ihrem stromabwärtigen Ende mit einem Gegendruckventil (54, 54/2) versehen und über dieses Gegendruckventil in das Flüssigkeitsreservoir (11, 12) druckentlastbar, sowohl beim Entlüften der Verteilerleitung als auch zum Ablassen von Flüssigkeit zur Druckentlastung nach einem Sprühvorgang. <IMAGE>

IPC 1-7  
**B41F 35/06**

IPC 8 full level  
**B41F 35/06** (2006.01)

CPC (source: EP)  
**B41F 35/06** (2013.01); **B41P 2235/31** (2013.01)

Citation (search report)  
• [X] EP 0441019 A1 19910814 - BALDWIN TECHNOLOGY CORP [US]  
• [AD] DE 2826135 A1 19791220 - BALDWIN GEGENHEIMER GMBH  
• [A] WO 8901412 A2 19890223 - PRECISION ENGINEERED SYSTEMS I [US]

Cited by  
EP1586450A1; CN112248642A; DE10209856B4; DE10209856A1; CN112351919A; US7641448B2; WO2005090080A1; FR2836861A1; US6755130B2; WO2023078865A1

Designated contracting state (EPC)  
DE FR GB IT SE

DOCDB simple family (publication)  
**EP 0570727 A1 19931124; EP 0570727 B1 19970102; DE 4216389 A1 19931125; DE 59304936 D1 19970213**

DOCDB simple family (application)  
**EP 93106770 A 19930427; DE 4216389 A 19920518; DE 59304936 T 19930427**